## 28/11/2010

主日事奉轮值表 Sunday Service Duty Rota		
	28/11/2010	05/12/2010
主席 Chairman/Interpreter	Sis. YimFun Hu/Esther	Sis. Vivien Moss/Bob
敬拜 Worship/Interpreter	Sis. Yuan Tai/Kenneth	Bro. Kevin Zhang/Karen
司琴 Pianist	Sis. Grace Cheung	Bro. Ben Law
讲道 Speaker/Interpreter	Dr Ang Yeng Shiong	Sis. Zhang Yia Chin
圣餐 Communion		-
司事 Steward	Fung Lam/Sze Ho	Mrs. Li/Ivy
育婴室 Crèche	-	-
主日学幼儿班	Hui Hui/Jerry's parent	Grace/Christina
Sunday School Infant		
主日学中班	Stella/Margot	Fun/Margot
Sunday School Intermediate		
圣经班	Elizabeth	
Bible Class		
茶点主持	孙定福弟兄/房新民弟兄 Bro.	房新民弟兄/韦信良弟兄 Bro.
Tea Fellowship Chair	Johnny Sun/Bro. Kenneth Fong	Kenneth Fong/Bro. Bob Wei
茶点预备 Tea Fellowship	李家强弟兄/徐静姐妹 Bro.	张国威弟兄/张结桃姐妹 Bro.
Preparation	Victor Lee/Sis Christina Xu	Kevin Cheung/ Sis. Grace Cheung

感恩与祷告 Thanksgiving and Prayers:

1.薛斌和丽珠一家最后的上诉请求已经被拒绝。请诚挚地向主祷告,求他引导下一步应该为他们 采取的行动,为他们的将来祷告。Xue Bin & Le Zhu 's final appeal has been rejected. Please pray earnestly for God's guidance on what the next course of action should be taken for them. Pray for their future.

2. 请继续为 Kenneth Mould 祷告,希望他会稳定且良好的康复。他目前在 Westbourne Green Community 医院。Continue to pray for Kenneth Mould that he will have a steady & good recovery. He is now at Westbourne Green Community Hospital.

3. 感谢主, Vivian Lee 姊妹的肿瘤检查结果已证实没有癌变。也为 Pauline 能从最近的手术中好好康复来祷告。 Praise God that Vivian Lee's nodule has been confirmed to be non-cancerous. Pray for Pauline to have good recovery from her recent operations.

4. 请为英国目前困难的经济局势和弟兄姐妹们的工作保障祷告。也为那些正在找工作的弟兄姐妹 祷告。Pray for the difficult economic situation in UK & job security for brothers & sisters. Pray also for those who are looking for a job.

5. 请为那些在伊拉克和印度一直遭受极端分子攻击的基督徒们祷告。Pray for the Christians in Iraq & India who have been facing attacks from extremists.

6. 请为在海地流行的霍乱能终止蔓延祷告。Pray for the Cholera epidemics in Haiti to be halted.

7. 请为陈月明牧师在香港有个祝福与丰硕的假期祷告,愿她会与她的父亲共度宝贵时光。Pray for Pastor Irene to have a blessed & fruitful time in Hong Kong. Pray that she will be able to spend precious time with her father.

8.请为南北朝鲜之间最近发生的武装冲突和紧张局势祷告。Pray for the recent events & the tensions between North & South Korea.

## 2圣经就是教会的根基

但我们只要引用使徒保罗的一句话就可以反驳那些异议分子。他说:教会【被建造在 使徒和先知的根基上】(弗而20)如果先知和使徒的教导是教会的根基,那在未有教 会之前,教导就已拥有权威。因此,天主教狡猾的异议是毫无根据的,即虽然教会建 立在使徒和先知的根基上,但在教会的权威之外,我们无法判定哪些书卷是先知和使 徒的作品。因为基督教教会一开始是建立在先知的作品和使徒的证道之上,所以在这 之上亦是此教义奠基的地方,那么人对这教义的接受若没有这样的认同,教会本身就 永远不会存在——那就是说建立教会本身的教义必定先于教会。若说判决圣经的权柄 在于教会,并且认为圣经的可靠性依靠教会的认定,这是完全没有根据的。虽然教会 接受圣经,也认定圣经的可靠性,但这并不表示在教会认定之前,圣经是不可靠或是 富有争议性的。教会反而因为认定圣经是她所敬拜之神的真道,就毫无疑惑地尊敬圣 经,这也是她敬虔的本分之一。至于天主教的困惑——除非我们以教会的判决为根 基,否则怎能确知任何的卷书是从神而来的呢?这正如有人问道:我们如何分辨光和 暗、白和黑,以及甜和苦?事实上,圣经本身自我证明它是真理,就如白色和黑色、 甜和苦本身自证自己的颜色和味道一样。

2. These ravings are admirably refuted by a single expression of an apostle. Paul testifies that the Church is "built on the foundation of the apostles and prophets," (Eph. 2:20). If the doctrine of the apostles and prophets is the foundation of the Church, the former must have had its certainty before the latter began to exist. Nor is there any room for the cavil, that though the Church derives her first beginning from thence, it still remains doubtful what writings are to be attributed to the apostles and prophets, until her Judgment is interposed. For if the Christian Church was founded at first on the writings of the prophets, and the preaching of the apostles, that doctrine, wheresoever it may be found, was certainly ascertained and sanctioned antecedently to the Church, since, but for this, the Church herself never could have existed. Nothings therefore can be more absurd than the fiction, that the power of judging Scripture is in the Church, and that on her nod its certainty depends. When the Church receives it, and gives it the stamp of her authority, she does not make that authentic which was otherwise doubtful or controverted but, acknowledging it as the truth of God, she, as in duty bounds shows her reverence by an unhesitating assent. As to the question, How shall we be persuaded that it came from God without recurring to a decree of the Church? it is just the same as if it were asked, How shall we learn to distinguish light from darkness, white from black, sweet from bitter? Scripture bears upon the face of it as clear evidence of its truth, as white and black do of their colour, sweet and bitter of their taste.

摘自<基督教教义>-卷一第七章-圣经必须受圣灵的印证,因此,圣经的权威才得以确定;若说圣经的可靠性依赖教会的判断,这是邪恶的谎言。*Institutes of the Christianity Religion* Book1-Ch7-THE TESTIMONY OF THE SPIRIT NECESSARY TO GIVE FULL AUTHORITY TO SCRIPTURE. THE IMPIETY OF PRETENDING THAT THE CREDIBILITY OF SCRIPTURE DEPENDS ON THE JUDGMENT OF THE CHURCH.